

Teatro Colón

*Mediodías  
en el Dorado*

RECITAL 03



**Buenos  
Aires  
Ciudad**

JEFE DE GOBIERNO

Jorge Macri

JEFE DE GABINETE

Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA

Gabriela Ricardes

**TeatroColón**

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

# Mediodías en el Dorado

RECITAL 03

El ciclo *Mediodías en el Dorado* ofrece un recital gratuito en el cual se abordará el *Cantar de los Cantares*, texto del Antiguo Testamento de la Biblia que fue musicalizado por compositores renacentistas y barrocos como Biagio Marini, Adriano Banchieri, Claudio Monteverdi y Giovanni Paolo Cima, entre otros. La selección, preparación y dirección musical está a cargo del Maestro Andrés Gerszenzon.

Serie Barroca | Concierto 3

Alumnos y Maestros  
de la Especialización  
en Ópera Barroca

Ensamble Barroco del  
ISATC

SELECCIÓN Y DIRECCIÓN MUSICAL  
Andrés Gerszenzon

PUESTA EN ESPACIO Y TEXTOS  
Felipe Rubio  
ALUMNO DE LA CARRERA DE DIRECCIÓN  
ESCÉNICA DE ÓPERA

TUTORÍA ESCÉNICA  
Mariana Ciolfi

JUNIO

JUEVES 13 13H

[Salón Dorado Teatro Colón]

## Ensamble Barroco del ISATC

### Concerto vocale

#### CANTUS

Natalia Salardino  
Sofía Centelles  
Kospi Bersano

#### ALTUS

Lucas Alván  
Luchi De Gyldenfeldt

#### TENOR

Álvaro García Martínez  
Norberto Miranda

#### BASSUS

Nicolás Foresti  
Santiago Tiscornia

### Concerto instrumentale

#### VIOLINES

María Pilar Cerasuolo  
Bárbara Escalada Portillo

#### VIOLA DA GAMBA

Martín Zárate Brítez

#### VIOLONCELLO

Nehuén Cahuimpan

#### LAÚD

Juan Martín Farina

#### TIORBA

Sergio Casanovas

#### CLAVE

Lautaro Soria

#### ÓRGANO

Ramiro Argüello

# Está lleno de rocío de la noche *El Cantar de los Cantares* puesto en músicas

## PARTE I

Biagio Marini

(1594-1663)

*Passacaglia a 4 (Op XXII)*

Adriano Banchieri

(1568-1634)

“Osculetur me”\* de las  
*Sinfonías eclesiásticas*, Op 16

Claudio Monteverdi

(1567-1643)

“Nigra sum, tenor solo” de  
*Vespro della Beata Vergine*  
“Pulchra es”, a dos sopranos de  
*Vespro della Beata Vergine*

## PARTE II

Giovanni Paolo Cima

(C. 1570-1630)

Sonata a 3 (fragmento)

Claudio Monteverdi

“Ego dormio a dos”, para alto  
y barítono, de la *Selva Morale e  
spirituale*

Heinrich Schütz

(1585-1672)

*Ego dormio*, a 4 con  
instrumentos

Claudio Merula

(1595-1665)

“Fuge, et veni dilecte mi”, a 2,  
de *Pegaso, Salmi, Mottetti e Litanie*

## PARTE III

Giacomo Carissimi

(1605-1674)

*Sponsa canticorum* (fragmento),  
diálogo a 4

## PARTE IV

Caterina Assandra

(1590-C.1618)

“Veni dilecte mi”\*, a dos altos,  
de los *Motetti 2-3v Op. 2*

Giovanni Felice Sances

(1600-1679)

*Vulnerasti cor meum* a 2, soprano y  
tenor

Giovanni Pierluigi da  
Palestrina

(C. 1525-1594)

“Veni, dilecte mi”, a 5 con  
instrumentos, de los *Motetes  
Libro 4*

\* ESTRENO EN ARGENTINA. PATRIMONIO DE LA  
CAPPELLA MARCIANA, BASÍLICA DE SAN MARCO,  
VENEZIA (GENTILEZA MTRO. MARCO GEMMANI)

# *Música barroca por el ISATC*

El Instituto Superior de Arte del Teatro Colón presenta cada año ciclos de conciertos en el Salón Dorado, dedicados a mostrar el trabajo que realizan los alumnos de las diferentes carreras con sus prestigiosos Maestros. Una vez por mes, los sábados y martes por la tarde se presenta *El ISATC en el Salón Dorado* y *Música de Cámara del ISATC*, respectivamente; en tanto los jueves a las 13, *Mediodías en el Dorado* presenta un repertorio inusual en un horario diferente para los conciertos.

En ese marco, se presenta una serie de conciertos que atraviesan los ciclos que tienen como eje la música barroca, tanto vocal como instrumental, producto del estudio de determinado repertorio o autor por parte de los alumnos de la Especialización en Ópera Barroca y la carrera de Academia Orquestal. Así, en mayo, esta Serie Barroca comenzó con la interpretación de los oratorios de Giacomo Carissimi, compuestos para Roma, y luego prosiguió con escenas de las primeras óperas italianas del siglo XVII, de Jacopo Peri, Claudio Monteverdi y Luigi Rossi, con el personaje de Orfeo como protagonista.

En este concierto, se abordará el *Cantar de los Cantares*, texto del Antiguo Testamento de la Biblia que fue musicalizado por compositores renacentistas y barrocos como Biagio Marini, Adriano Banchieri, Claudio Monteverdi, Giovanni Paolo Cima, Heinrich Schütz, Claudio Merula, Giacomo Carissimi, Caterina Assandra y Giovanni Pierluigi da Palestrina. La selección, preparación y dirección musical

está a cargo del Mtro. Andrés Gerszenzon, con puesta en espacio de Felipe Rubio, alumno de la carrera de Dirección Escénica de Ópera del Instituto, con tutoría de la Mtra. Mariana Ciolfi.

La Serie Barroca finalizará el martes 25 de junio con música instrumental de comienzos del siglo XVIII alrededor de Georg Philipp Telemann, preparado por Joëlle Perdaens.

## Está lleno de rocío de la noche *El Cantar de los Cantares* puesto en músicas

Por Andrés Gerszenzon

*El Cantar de los Cantares* es uno de los libros más musicalizados de la Biblia. Este poema amoroso, que incluso por momentos se torna fuertemente erótico, tiene origen en la tradición oral oriental. Abundan las imágenes sensoriales llenas de perfumes, aceites, pendientes y collares. Un amante describe a su amada, su hermosa, su paloma, su amiga, la elegida entre miles. Una amante describe a su amado, su esposo, su columna, su torre de David, el elegido entre miles. Hermoso el rostro de ella entre los pendientes. Hermosos los besos de él, más dulces que el vino. La selección de las piezas del Siglo XVII, que hace alternar el estilo antiguo polifónico con el estilo moderno de solos, dúos o tríos con bajo continuo, sigue el orden del poema y hacia el final nos advierte: el amor es más fuerte que la muerte.



## Andrés Gerszenzon

DIRECCIÓN MUSICAL

Compositor, director, instrumentista y docente-investigador. Ha sido premiado por Fundación Antorchas, el Fondo Nacional de las Artes y Fundación Omega. Obtuvo el Premio Municipal de Música 2021 por *Amatista* (ópera de cámara). Como director e intérprete, se ha especializado en Música Barroca, Renacentista

y Contemporánea. Se aboca a la experimentación escénica e interdisciplinaria. Compuso música de cámara, sinfónica, óperas y música para cine. Ha dirigido el Coro y Orquesta de la UBA entre 2003 y 2014. Actualmente, dirige los Ensembles Selva Vocal e Instrumental, Arcana y Américas. Es Titular de Cátedras en el Conservatorio Astor Piazzolla, en los Departamentos de Música y Artes Audiovisuales y en la ENERC. Es Profesor de la Maestría en Dirección Orquestal del DAMUS-UNA.

---

# DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

DIRECTORA

**Daniela Cerchiaro**

---

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET ESTABLE

DIRECTOR

**Mario Galizzi**

CORO ESTABLE

DIRECTOR

**Miguel Martínez**

CORO DE NIÑOS

DIRECTORA

**Helena Cánepa**

ORQUESTA FILARMÓNICA

DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE

DEL TEATRO COLÓN

COORDINACIÓN

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

COORDINACIÓN GENERAL

DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL

**Marcelo Ayub**

ASISTENTE DE

COORDINACIÓN GENERAL

DE ESTUDIOS MUSICALES

**Diana Canela**

COORDINADORA DE

ESTUDIOS MUSICALES

**Luciana Zambarbieri**

COORDINADOR DE

ARTISTAS Y MAESTROS

**Sebastián Nicolás**

COORDINACIÓN GENERAL

DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL

**Matías Cambiasso**

COORDINADORES

PRINCIPALES

**Alejandro Díaz**

**Diego Beneduce\***

---

ARCHIVO MUSICAL

**Cristina López**

SEGUNDA JEFA

SUPERVISORES

**Daniel Socastro**

**Fabio Machuca**

\*CONTRATADOS

---

# INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE DEL TEATRO COLÓN

DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO

SUPERIOR DE ARTE

**Marcelo Birman**

COORDINADOR GENERAL

**Luciano Marra de la Fuente**

GABINETE DE DIRECCIÓN

**Beatriz Moruja**

**Patricia Faverio**

**Lucas Granvard**

**Eva Lopszyc**

**Gladys Kochen**

COORDINADOR ACADÉMICO

**Carlos Sampetro**

CONSEJO ACADÉMICO

**Sabrina Streiff**

**Rozita Zozoulia**

**Reinaldo Censabella**

**Pablo Bocchimuzzi**

**Ezequiel Silberstein**

---

# DIRECCIÓN TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

DIRECTOR

**Alejandro Félix Capato**

---

COORDINADORA GENERAL  
DE ASUNTOS LEGALES

**Florencia Silvain**

GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA  
DE GESTIÓN SECTORIAL

**Juan Martín Collados**

GERENTA OPERATIVA COMPRAS,  
CONTRATACIONES, SUMINISTROS  
Y ADQUISICIONES

**Ana Chorroarín**

GERENTE OPERATIVO

ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA

**Joaquín Inchausti**

GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN  
COMERCIAL Y FINANCIERA

**Fernando Sowyn**

---

## DIRECCIÓN EJECUTIVA

DIRECTOR

**Martín Boschét**

GERENTA OPERATIVA

**Natalia Hidalgo**

GERENTE OPERATIVO OPERACIONES  
Y MANTENIMIENTO EDIFICIO

**Fabián Chinetti**

## DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS HUMANOS

DIRECTORA GENERAL

**Elisabeth Sarmiento**

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN  
DE RECURSOS HUMANOS

**Gabriel Pokorny**

GERENTA OPERATIVA DESARROLLO  
DE RECURSOS HUMANOS

**Kathia Osorio Niño**

---

## ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA

**Hugo García**

RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS

**Guadalupe Ramírez Oliberos**

COORDINACIÓN GENERAL

**Johanna Sporn**

**María Collado**

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL

**Felicitas Rama**

# TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

**Jorge Telerman**

---

COORDINADOR GENERAL

**Mariano Uccello**

CONSEJO ASESOR

**Paz Dubarry**

**Augusto Techera**

**Pablo Maritano**

**Diego Fischerman**

**Martín Bauer**

**César Bustamante**

DIRECTOR EJECUTIVO

**Martín Boschet**

DIRECTOR TÉCNICO,  
ADMINISTRATIVO Y LEGAL

**Alejandro Félix**

**Capato**

DIRECTOR DEL INSTITUTO  
SUPERIOR DE ARTE

**Marcelo Birman**

GERENTA OPERATIVA  
DE PROMOCIÓN Y  
RELACIONES CON LA  
COMUNIDAD

**Florencia Raquel**

**García**

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

**Daniela Cerchiaro**

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO

**Enrique Bordolini**

DIRECTORA DE RECURSOS  
HUMANOS

**Elisabeth Sarmiento**

DIRECTORA DEL CETC

**Diana Theocharidis**

DIRECTORA UNIDAD DE  
CONTROL DE GESTIÓN

**María Victoria**

**Álvarez**

---

DIRECTORIO VOCALES

**Thelma Vivoni**

**Alejandro Gómez**

**Víctor Hugo Gervini**

---

# DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

DIRECTOR

**Enrique Bordolini**

---

COORDINADOR GENERAL

**Antonio Gallelli**

JEFE TÉCNICO

DE ESCENARIO

**Palmiro Criniti**

JEFA TÉCNICA DE

REALIZACIÓN

**Verónica Cámara**

STREAMING

**Damián**

**Vanderhoeven**

---

ASISTENTES

ASISTENTE DE STREAMING

**Karina Barresi**

JEFES TÉCNICOS

AUDIO

**Andrés Cabaleiro**

(A/C)

DOCUMENTACIÓN

**Arnaldo**

**Colombaroli**

ELECTRICIDAD ESCÉNICA

**Adrián Fiorruccio**

(A/C)

EFECTOS ESCÉNICOS

**Pablo Mendes**

(A/C)

ESCENOGRAFÍA

**Diego Cirulli**

(A/C)

ESCULTURA

**Sergio Javier**

**Barrera** (A/C)

HERRERÍA TEATRAL

**Gustavo Gómez**

INFRAESTRUCTURA

ESCÉNICA

**Luis Pereiro**

LUMINOTECNIA

**Rubén Conde**

MAQUINARIA ESCÉNICA

**Palmiro Criniti**

PELUQUERÍA

Y CARACTERIZACIÓN

**María Eugenia**

**Palafox**

PINTURA Y ARTESANÍA

TEATRAL

**Juan Paulo**

**Batallanos Ruiz**

(A/C)

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

**Jorge Negri**

PRODUCCIÓN

ESCENOTÉCNICA

**Verónica Cámara**

REDES Y COMUNICACIÓN

ESCÉNICA

**Cristian Escobar**

REGISTRO ESCENOTÉCNICO

**María Cremonte**

SASTRERÍA TEATRAL

**Carlos Pérez**

TAPICERÍA

**Carlos De Pasquale**

UTILERÍA

**Héctor Vidaurre**

VIDEO

**Natalio Ríos**

ZAPATERÍA

**Blanca Villalba**

---

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO

DE ÓPERA Y BALLE

**Florencia Bordolini**

ASISTENTE TÉCNICO

CETC Y ÓPERA DE CÁMARA

**Ladislao Hanczyc**

ALIADO PRINCIPAL



---

ALIADOS DE LA TEMPORADA



# TeatroColón

 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

[www.teatrocolon.org.ar](http://www.teatrocolon.org.ar)